

**CULTURAL HYBRIDITY OF THE IMMIGRANT  
CHARACTERS IN SALMAN RUSHDIE'S *QUICHOTTE***



*Mencerdaskan dan  
Memartabatkan Bangsa*

**Nicholaus Bisma Orvala Setra**

**1209618024**

**ENGLISH LITERATURE STUDY PROGRAM**

**FACULTY OF LANGUAGES AND ARTS**

**UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

JUDUL SKRIPSI/KOMPREHENSION/TUGAS AKHIR/KARYA SENI\*)

CULTURAL HYBRIDITY OF THE IMMIGRANT CHARACTERS IN SALMAN  
RUSHDIE'S *QUICHOTTE*

Skripsi/komprehension/tugas akhir/karya seni yang ditulis untuk memenuhi sebagai persyaratan dalam mendapatkan gelar Sarjana Sastra.

Oleh:

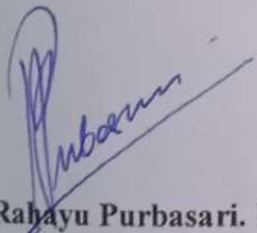
Nicholaus Bisma Orvala Setra

No. Registrasi : 1209618024

Program Studi : Sastra Inggris

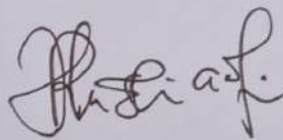
Disetujui

Koordinator Prodi



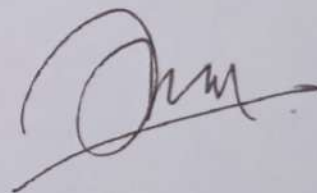
Rahayu Purbasari, M.Hum.  
NIP. 196507301998022001

Pembimbing I



Atikah Ruslianti, M.Hum.  
NIP. 1413197203240060420001

Pembimbing II



Nurul Adha Kurniati, S.S, M.Hum.  
NIP. 199305292019032021

**LEMBAR PENGESAHAN**

Skripsi ini diajukan oleh:

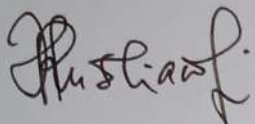
Nama : Nicholaus Bisma Orvala Setra  
Nomor Registrasi : 1209618024  
Program Studi : Sastra Inggris  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi : **CULTURAL HYBRIDITY OF THE IMMIGRANT**

**CHARACTERS IN SALMAN RUSHDIE'S *QUICHOTTE***

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji, dan diterima sebagai persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

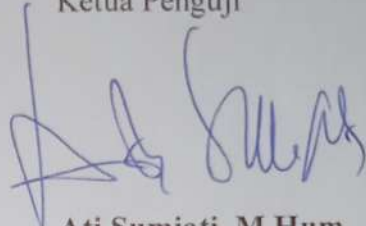
**DEWAN PENGUJI**

Pembimbing



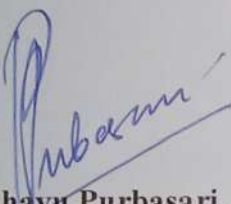
**Atikah Ruslianti, M.Hum.**  
NIP. 1413197203240060420001

Ketua Penguji



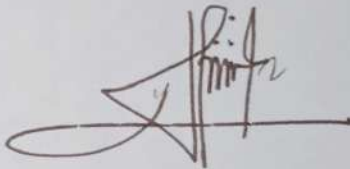
**Ati Sumiati, M.Hum.**  
NIP. 1564197709182006042001

Penguji Ahli



**Rahayu Purbasari, M.Hum.**  
NIP. 1102196507301998022001

Penguji Metodologi



**Dwi Linda Kusuma, S.S., M.Hum.**  
NIP. 198811182019032013

Jakarta, 18 Juli 2022  
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



**Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd**  
NIP. 196805291992032001

**LEMBAR PERNYATAAN**

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Nicholas Bisma Orvala Setra

Nomor Registrasi : 1209618024

Program Studi : Sastra Inggris

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi : **CULTURAL HYBRIDITY OF THE IMMIGRANT**

**CHARACTERS IN SALMAN RUSHDIE'S *QUICHOTTE***

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari orang lain, maka saya akan mencantumkan sumber tersebut sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta apabila saya terbukti melakukan tindakan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya.

Jakarta, 10 Juli 2022



**Nicholaus Bisma Orvala Setra**  
NIM . 1209618024

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK  
KEPENTINGAN AKADEMIS**

---

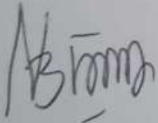
Sebagai sivitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertandatangan dibawah ini:

Nama : Nicholaus Bisma Orvala Setra  
Nomor Registrasi : 1209618024  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Jenis Karya : Skripsi  
Judul : **CULTURAL HYBRIDITY OF THE IMMIGRANT  
CHARACTERS IN SALMAN RUSHDIE'S *QUICHOTTE***

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan hak kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (Non-Exclusive Royalty Free Right) atas karya ilmiah yang saya buat. Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalih media/formatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media yang lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya sendiri.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya.

Yang Menyatakan



**Nicholaus Bisma Orvala Setra**  
NIM. 1209618024



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220  
Telepon/Faksimili: 021-4894221  
Laman: [lib.unj.ac.id](http://lib.unj.ac.id)

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Nicholaus Bisma Orvala Setra  
NIM : 1209618024  
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Sastra Inggris  
Alamat email : nicholausbisma@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi     Tesis     Disertasi     Lain-lain (.....)

yang berjudul :

**CULTURAL HYBRIDITY OF THE IMMIGRANT CHARACTERS IN SALMAN RUSHDIE'S *QUICHOTTE***

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 6 September 2022

Penulis

(Nicholaus Bisma O. S)  
*nama dan tanda tangan*

## ABSTRAK

**SETRA, NICHOLAUS BISMA ORVALA. 2022. Cultural Hybridity of the Immigrant Characters in Salman Rushdie's *Quichotte*. A Thesis: Jakarta, English Literature Study Program, Faculty of Language and Arts, State University of Jakarta**

Penelitian ini bertujuan untuk mempelajari bagaimana identitas budaya hibrid generasi pertama imigran India yang bermigrasi ke Amerika Serikat dan Inggris digambarkan dalam novel *Quichotte* karya Salman Rushdie. Menggunakan konsep pascakolonial Bhabha tentang mimikri, ambivalensi dan hibriditas, didukung oleh konsep identitas budaya Hall, penelitian ini menggunakan metode deskriptif analitis untuk menganalisis proses dan sebab hibriditas budaya yang dialami oleh enam tokoh imigran India: Ismail Smile (*Quichotte*), Dr .R.K. Smile, Miss Salma R., Awwal Sant (Evel Cent), Brother (Sam DuChamp) dan Sister. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa identitas budaya hibrid dari keenam karakter imigran muncul dari proses asimilasi dan adaptasi dengan budaya Barat yang dominan sebagai konsekuensi hidup dalam masyarakat Anglosfer. Upaya peniruan dalam bentuk mimikri yang seringkali dilakukan demi tercapainya integrasi mengakibatkan perasaan ambivalen sebagai orang India dan Barat; yang pada beberapa karakter juga dipicu dengan pengalaman diskriminasi dan prasangka karena mereka dipandang sebagai *Liyan* oleh masyarakat kulit putih yang dominan. Menempatkan diri diantara dua identitas, pada akhirnya para karakter imigran ini mengatasi ambivalensi mereka terhadap dua budaya yang kontras dan menemukan keseimbangan dari dua oposisi biner antara Timur dan Barat; mencapai keseimbangan antara identitas untuk menghasilkan identitas hibridisasi baru sebagai India-Amerika dan India-Inggris.

**Kata kunci:** Hibriditas Budaya, Pascakolonial, Identitas, Diaspora, Amerika

## ABSTRACT

**SETRA, NICHOLAUS BISMA ORVALA. 2022. Cultural Hybridity of the Immigrant Characters in Salman Rushdie's *Quichotte*. A Thesis: Jakarta, English Literature Study Program, Faculty of Language and Arts, State University of Jakarta**

This study aims to investigate how cultural hybrid identity of the first generation Indian immigrants who migrated to the United States and United Kingdom are revealed in a novel *Quichotte* by Salman Rushdie. Deploying Bhabha's postcolonial concepts of mimicry, ambivalence and hybridity, supported by Hall's concept of cultural identity, this study applies descriptive analytical method to analyze the processes and reasons of cultural hybridity underwent by the six Indian immigrant characters: Ismail Smile (*Quichotte*), Dr. R. K. Smile, Miss Salma R., Awwal Sant (Evel Cent), Brother (Sam DuChamp) and Sister. The result of this study indicates that the hybrid cultural identity of the six immigrant characters emerges from the process of assimilation and adaptations with the dominant Western culture as a consequence of living in Anglosphere society. The frequent attempts of imitation in the form of mimicry to achieve integration resulted in ambivalent feelings as both Indian and Western; a feeling that was also triggered in some characters by experiencing acts of discrimination and prejudice as they are seen as the Other by the dominant White society. Placing themselves between the two identities, in the end these immigrant characters overcome their ambivalence of two contrasting cultures and found an equilibrium of the two binary opposition of being East and West; reaching a balance between identities to generate a new hybridized identity as Indian-American and Indian-British.

**Keywords:** Cultural Hybridity, Postcolonial, Identity, Diaspora, America



## ACKNOWLEDGEMENT

First of all the writer would like to express his gratitude to the Lord for the completion of this thesis, or *skripsi* as it is called so. The writer wanted to thank those who took part in participation and support for the writer in completing this important work. Therefore, on this occasion, the writer would like to express his gratitude and thankfulness to all people who are involved and supported the writer.

1. Both of the writer's beloved parents, for their endless supports materially, financially and mentally during the making of this thesis and during the writer's whole study at Universitas Negeri Jakarta.
2. Mrs. Atikah Ruslianti and Ms. Nurul Adha Kurniati as the writer's advisor during the making of this skripsi. Without their valuable guidances and supports this work might never see itself in the stage of completion.
3. My Grandmother and Grandfather for their important and valuable supports during the writer's study.
4. All the lecturers of English Literature study program in Universitas Negeri Jakarta, for the knowledge and experiences they taught.
5. All of my friends in Universitas Negeri Jakarta's English Literature study program, especially for those whom the writer calls his best friends: William my tag team partner with a long history of helping each other since the very first semester, Mine my mate and comrade, understanding each other's uniqueness and *weirdos* with a non-judgmental and open mind, and thanks to Kawey my ENFP friend for adopting my INFJ self to support each other.
6. Daily doses of caffeine for their adenosine-receptors-binding ability to keep the writer energized and sharp during the making of this *skripsi*.

## TABLE OF CONTENT

LEMBAR PENGESAHAN 1.....	i
LEMBAR PENGESAHAN 2.....	ii
LEMBAR PERNYATAAN.....	iii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS.....	iv
ABSTRAK.....	v
ABSTRACT.....	vi
ACKNOWLEDGEMENT.....	vii
CHAPTER I - INTRODUCTION.....	1
1.1 Backgrounds of Study.....	1
1.2 Research Question.....	11
1.3 Purpose of the Study.....	11
1.4 Scope of the Study.....	11
1.5 Significance of the Study.....	12
CHAPTER II - LITERATURE REVIEW.....	13
2.1 Postcolonial Criticism.....	13
2.2 Culture and Cultural Identity.....	14
2.3 Hybridity.....	16
2.4 Mimicry and Ambivalence.....	19
2.5 Self and Other.....	20
2.6 Diaspora.....	21
2.7 Immigrant and Migrant Literature.....	23

2.8 Previous Studies.....	25
2.9 Salman Rushdie.....	26
2.10 Quichotte by Salman Rushdie.....	27
2.11 Theoretical Framework.....	28
CHAPTER III - METHODOLOGY.....	30
3.1 Method of the Study.....	30
3.2 Data and Data Source.....	31
3.3 Data Collecting Procedures.....	31
3.4 Data Analyzing Procedures.....	32
CHAPTER IV - DISCUSSION.....	33
4.1 Findings.....	33
4.2 Background of the Immigrant Characters.....	36
4.2.1 Ismail Smile (Quichotte).....	36
4.2.2 Dr. R. K. Smile.....	38
4.2.3 Miss Salma R.....	39
4.2.4 Awwal Sant (Evel Cent).....	40
4.2.5 Brother (Sam DuChamp).....	41
4.2.6 Sister.....	42
4.3 Cultural Hybridity Found in the Immigrant Characters.....	43
4.3.1 Ismail Smile (Quichotte).....	45
4.3.1.1 Mimicry.....	45
4.3.1.2 Ambivalence.....	48
4.3.1.3 Hybridity.....	54
4.3.2 Dr. R. K. Smile.....	61

4.3.2.1 Mimicry.....	61
4.3.2.2 Ambivalence.....	63
4.3.2.3 Hybridity.....	64
4.3.3 Miss Salma R.....	68
4.3.3.1 Mimicry.....	68
4.3.3.2 Ambivalence.....	71
4.3.3.3 Hybridity.....	73
4.3.4 Evel Cent (Awwal Sant).....	75
4.3.4.1 Mimicry.....	76
4.3.4.2 Hybridity.....	77
4.3.5 Brother (Sam DuChamp).....	78
4.3.5.1 Mimicry.....	78
4.3.5.2 Ambivalence.....	81
4.3.5.3 Hybridity.....	85
4.3.6 Sister.....	88
4.3.6.1 Mimicry.....	88
4.3.6.2 Hybridity.....	90
CHAPTER V - CONCLUSION.....	94
5.1 Conclusion.....	94
5.2 Suggestion.....	97
REFERENCES.....	99
APPENDICES.....	102